

HƯỚNG DẪN PHÂN LOẠI RÁC



燃えるごみ

毎週 ・ 曜日

資源ごみ・燃えないごみ・有害ごみ

毎週 曜日

みかもクリーンセンター ☎23-8153
☎22-2654
葛生清掃センター ☎86-4351

令和3年(2021年)4月

Xã hội tái chế & 3R ①

Phân loại rác thải ②

Cách phân loại/vứt rác
Đồ không thể thải ra ③

① Rác cháy được ④

② Hộp giấy, tạp chí, sách, loại
giấy khác, tờ rơi ⑤

③ Báo mới, tờ rơi chèn vào báo
④ Thùng giấy cắt tông ⑥

⑤ Hộp giấy ⑦
⑥ Quần áo ⑦

⑦ Khay thực phẩm trắng ⑧
⑧ Chai nhựa ⑧

⑨ Lon hộp rỗng ⑨

⑩ Chai lọ rỗng ⑩

⑪ Rác không cháy ⑪・⑫
⑫ Rác có hại ⑪・⑫

⑬ Rác cống kênh ⑬・⑭

Điều hòa, TV, tủ lạnh, tủ đông
máy giặt, máy sấy tái chế ⑮

Tái chế máy tính gia đình
Bình cứu hỏa gia đình ⑯

Các loại chế độ trợ cấp ⑰

Khi thế này thì, đến đây ⑱

Từ điển phân loại rác ⑲~⑳

Bản đồ hướng dẫn ㉔

XÃ HỘI TÁI CHẾ VÀ 3R

Ngày nay các vấn đề khác nhau như ô nhiễm môi trường, phá hủy môi trường, đồ rác bất hợp pháp, độ kín của bãi rác... là do xã hội sản xuất hàng loạt, tiêu thụ hàng loạt, loại bỏ hàng loạt cho đến bây giờ. Để giải quyết vấn đề, chúng ta phải thay đổi dòng chảy của xã hội thành 「Xã hội tái chế」

Xã hội tái chế có nghĩa là 「Trân trọng nguồn tài nguyên càng nhiều càng tốt và sử dụng với mục đích tái chế, có ít thứ bị vứt bỏ, là một xã hội không đặt gánh nặng cho môi trường.」

Để biến đổi thành một xã hội tái chế thì sự hợp tác của nhân dân là điều cần thiết và ý thức để tiếp nhận các nguồn tài nguyên hạn chế cho thế hệ tiếp theo là rất quan trọng. Để hình thành một xã hội tái chế hãy cùng nhau thực hành quy tắc 3R.

ĐẦU TIÊN LÀ REDUCE (KHÔNG VỨT RÁC NHIỀU NHẤT CÓ THỂ) KIỂM CHẾ PHÁT SINH

Bạn có mua sắm quá nhiều và lãng phí hoặc để lại bữa ăn không? Hãy cố gắng không vứt rác nhiều nhất có thể. Là biện pháp đầu tiên với quy tắc “3R”.

- Mang theo túi và không mua, không nhận túi nhựa.
- Mua thức ăn thì mua lượng có thể sử dụng hết, không lãng phí.
- Chọn các mặt hàng đóng gói đơn giản.
- Cố gắng không mua các mặt hàng dùng một lần.
- Mua hàng sau khi đã suy nghĩ kỹ có thật sự cần thiết hay không.

Reduce

TIẾP THEO LÀ RESUE (SỬ DỤNG MỌI THỨ NHIỀU LẦN MỘT CÁCH THẬN TRỌNG) TÁI SỬ DỤNG

Bạn đã vứt bỏ đồ nội thất, quần áo chưa sử dụng dù vẫn có thể sử dụng được hay không? Hãy sử dụng nhiều lần mọi thứ với suy nghĩ “tiết chế” càng nhiều càng tốt.

Là biện pháp thứ hai với quy tắc “3R”.

- Các vật dụng không sử dụng sẽ mang đến shop tái chế hay trưng bày ở chợ trời.
- Khi mua hàng cũng sử dụng shop tái chế hay chợ trời.
- Tận dụng sản phẩm làm lại và tái sử dụng đồ đựng.
- Cố gắng không mua các mặt hàng dùng một lần.

Reuse

CUỐI CÙNG LÀ TÁI CHẾ (SAU KHI SỬ DỤNG XONG HÃY PHÂN LOẠI RÁC TÀI NGUYÊN) TÁI CHẾ HÓA

Bất kể bạn cố gắng giảm rác như thế nào và sử dụng cẩn thận thời gian dài thì rác vẫn sẽ xuất hiện. Hãy cố gắng phân loại rác cẩn thận và tái sử dụng dưới dạng tài nguyên.

Là biện pháp thứ ba với quy tắc 3R.

- Rác tươi, lá rụng, cành tỉa... được ủ phân và sử dụng trong vườn nhà.
- Rác tài nguyên hãy phân loại và vứt cẩn thận.
- Luôn với tinh thần mua sắm sản phẩm tái chế

Recycle

PHÂN LOẠI RÁC THẢI

1 . Rác thải từ gia đình

Phân loại			Cách thu gom	Tần suất thu	Ghi chú
① Rác cháy được			Túi nhựa trong suốt hoặc mờ có bán trên thị trường (túi 45 lít)	2 lần/tuần	
R á c T à i n g u y ê n	G i ấ y	②Hộp giấy,tạp chí, sách,loại giấy khác,tờ rơi	Buộc hình chữ + bằng dây (nhựa,nylon).Cho vào túi giấy, buộc dây hoặc buộc miệng túi	2 tuần 1 lần	Rác giấy vụn thì thu cho vào túi
		③Báo, tờ rơi chèn vào báo	Buộc hình chữ + bằng dây (nhựa,nylon)	4 tuần 1 lần	Khi trời mưa cho vào túi chỉ định
		④Thùng giấy cắttông	Buộc hình chữ + bằng dây (nhựa,nylon)	4 tuần 1 lần	Khi trời mưa cho vào túi chỉ định
		⑤Hộp giấy (bên trong màu trắng)	Buộc hình chữ + bằng dây (nhựa,nylon)	4 tuần 1 lần	Khi trời mưa cho vào túi chỉ định
		⑥Quần áo		Túi chỉ định (to-vừa-nhỏ)	2 tuần 1 lần
	⑦Khay thực phẩm màu trắng		Túi chỉ định (to-vừa-nhỏ)	4 tuần 1 lần	
	⑧Chai nhựa		Túi chỉ định (to-vừa-nhỏ)	2 tuần 1 lần	
	⑨Lon hộp rỗng		Túi chỉ định (to-vừa-nhỏ)	4 tuần 1 lần	
	⑩Chai lọ rỗng		Túi chỉ định (vừa-nhỏ)	4 tuần 1 lần	
	⑪Rác không cháy được			Túi chỉ định (vừa-nhỏ)	4 tuần 1 lần
⑫Rác có hại			Túi chỉ định (vừa-nhỏ)	4 tuần 1 lần	
⑬Rác cống kênh			Tự mang đến trung tâm vệ sinh hoặc yêu cầu thành phố đến nhà thu gom Nơi mang đến Khu vực Sano		

2 . Rác thải từ hoạt động kinh doanh (công ty,văn phòng,nông nghiệp, lâm nghiệp,tự kinh doanh,cửa hàng,quán ăn....)

***Rác thải từ hoạt động kinh doanh không được vứt ra bãi rác.**

- Rác thải từ hoạt động kinh doanh : hãy phân loại thành rác thải kinh doanh thông thường và rác thải công nghiệp.Hãy xử lý ủy thác cho cơ sở kinh doanh giấy phép tương ứng.
- Trong rác thải từ hoạt động kinh doanh thì rác thải công nghiệp như nhựa phế thải,phế liệu kim loại,thủy tinh..... sẽ không được xử lý ở trung tâm vệ sinh.Hãy xử lý bằng cách ủy quyền cho cơ sở kinh doanh có giấy phép thu gom và vận chuyển chất thải công nghiệp.
- Rác thải từ hoạt động kinh doanh,không phải là rác thải công nghiệp (giấy vụn,vụn gỗ...(chú ý)) thì hãy tự mang vào trung tâm vệ sinh hoặc xử lý bằng cách ủy thác cho cơ sở kinh doanh thu gom và vận chuyển rác thải thông thường.

(Chú ý) Trong một số ngành ,có trường hợp là chất thải công nghiệp.

CÁCH PHÂN LOẠI –VỨT RÁC

1. Trường hợp vứt ra bãi rác

- Hãy vứt rác đến 8h sáng vào ngày được quy định (ngày thu gom) ở nơi được quy định (bãi rác).
- Tuyệt đối không vứt rác vào buổi tối và ngoài ngày thu gom.
- Vì rác vi phạm quy định sẽ không được thu gom nên hãy phân loại hợp lí rồi vứt.
 - ※ Quy phạm quy định được cho là như sau
 - **Phân loại không đủ** (ví dụ : Đã cho lon vào rác cháy được)
 - **Vứt số lượng lớn** (ví dụ : Với một lần thu,vứt nhiều hơn 3 túi mỗi loại)
 - **Sai ngày vứt, địa điểm** (ví dụ : mặc dù không phải ngày vứt lon rỗng nhưng vứt lon rỗng)
 - **Sai túi** (ví dụ : Vứt lon rỗng bằng túi chỉ định (túi to))
 - **Không rửa bên trong** (ví dụ : Để còn nguyên bên trong mà vứt)
 - **Để nguyên nắp chai**
 - **Rác thải kinh doanh** (Rác thải do hoạt động kinh doanh không thể vứt ở bãi rác)
 - **Rác cồng kềnh** (Rác cồng kềnh như xe đạp, đồ nội thất không thể vứt ở bãi rác)
 - **Đồ khó xử lý** (vì ở thành phố không thể xử lý, có những thứ không thể vứt (tham khảo bên dưới)

収集できません!!
ルールを守って、出し直して下さい。

☐ 分別が不十分です

☐ 多量排出 (袋) です ※2袋まで
☐ 出す日・場所 が違います
☐ 袋が違います
 ・ (可燃物以外の可燃物の袋を使用して下さい)
 ・ (レジ袋は使えません)
 ・ (中身はほかの指定袋を使用して下さい)
☐ 中身が漏れておりません
☐ キャンプが付いた物です
☐ その他

ごみステーションに出せません。
☐ 事業系ごみです
☐ 軽大ごみです
☐ 処理困難物です

佐野市 みかもクリーンセンター 西22-2654
月 日 () 担当者 ()

違反シール (見本)

2. Trường hợp mang trực tiếp đến trung tâm vệ sinh của thành phố (có phí)

Thực hiện báo cáo chuyển rác,nhận giấy chứng nhận báo cáo chuyển rác ở bất kì trung tâm vệ sinh MIKAMO hoặc trung tâm vệ sinh KUZUU

Khu vực SANO thì chuyển đến trung tâm vệ sinh MIKAMO

Khu vực TANUMA-KUZUU thì phân loại rồi chuyển vào trung tâm vệ sinh KUZUU
(Tham chiếu rác cồng kềnh trang 13)

ĐỒ KHÔNG THỂ THẢI RA (ĐỒ KHÓ XỬ LÝ)

- あ** Chế phẩm vôi vữa (amiăng),đá, máy nước nóng
- か** Đồ điện gia dụng được quy định ở luật tái chế đồ điện gia dụng (điều hòa,TV,tủ lạnh,tủ đông,máy sấy quần áo), gạch,bình gas,sản phẩm sợi thủy tinh (vật liệu cách nhiệt...),rác gỗ (độ dày trên 10cm và dài trên 50cm), chất thải xây dựng,bê tông,khối bê tông.
- さ** Rác thải công nghiệp,ôtô,bình chữa cháy,tro đốt,bồn rửa thép không gỉ,cát, tấm thạch cao,thiết bị năng lượng mặt trời.
- た** Két sắt chống cháy,vật liệu cách nhiệt,lốp xe,chất thải y tế như kim tiêm,đá chèn để muối dưa,đất,bồn rửa tay, bồn cầu (đồ sứ),thùng phi.
- な** Máy móc thiết bị nông nghiệp,dược phẩm như nông dược...
- は** Dầu phế thải,xe máy,chất nổ,máy tính,vật dễ cháy,bình ắc quy (dùng cho xe), đàn piano chất lỏng như sơn...,nồi hơi,bánh xe,bóng bowling,máy bơm.
- ま** Nệm (với lò xo dạng xoắn), máy may (công nghiệp),mô tơ.... Nệm

※Về phương pháp xử lý và nơi xử lý vui lòng liên hệ đến cửa hàng,đại lí hoặc các trung tâm vệ sinh.



① RÁC CHÁY ĐƯỢC

Hãy vứt bằng túi nhựa trong suốt hoặc mờ có bán trên thị trường (túi 45lít).

Túi nhựa mua sắm, túi màu, túi bao bì sản phẩm là túi bên ngoài không thể sử dụng.

Sản phẩm nhựa, gỗ dưới dạng rác có thể cháy được trong độ lớn như sau thì có thể vứt được :

- Sản phẩm nhựa trong độ lớn 10cm x 30cm x 50cm
- Sản phẩm gỗ trong độ dày dưới 3cm x 30cm x 50cm (khu vực SANO)
Sản phẩm gỗ trong độ dày dưới 10cm x 30cm x 50cm (khu vực TANUMA-KUZUU)
- Việc vứt rác ra bãi rác, mỗi lần thu mỗi hộ gia đình tối đa 2 túi.
- Lá rụng, cỏ khô, những thứ vứt ra từ cắt tỉa vườn thì mỗi 1 lần thu mỗi hộ gia đình tối đa 2 túi (hãy vứt sau khi đã phơi khô kĩ)
- Rác giấy như giấy được xử lý bằng máy hủy tài liệu cho dù nhỏ hãy chia như rác tài nguyên.

Rác tươi (rau, rác trái cây, cơm thừa, vỏ trứng)



Quần áo, quần áo bẩn, đồ lót



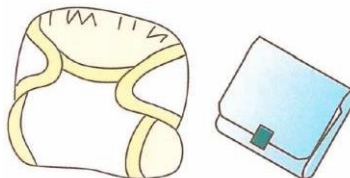
Da, đồ cao su (giày, túi xách, cục tẩy...)



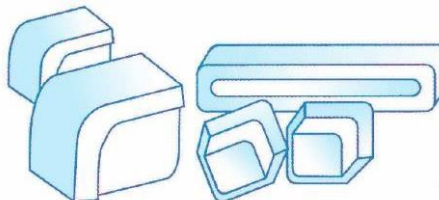
Rác gỗ Khu vực SANO độ lớn < 3cm
Khu vực TANUMA-KUZUU độ lớn < 10cm



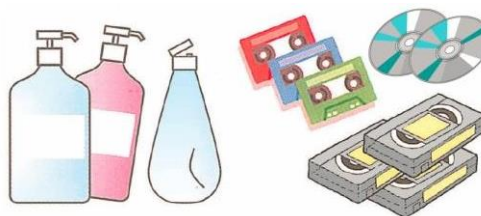
Tả giấy, đồ dùng nguyệt san



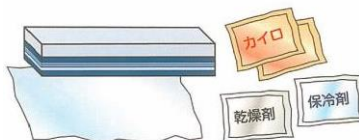
Xốp (dùng đóng gói, giữ lạnh)



Sản phẩm nhựa, sản phẩm gỗ



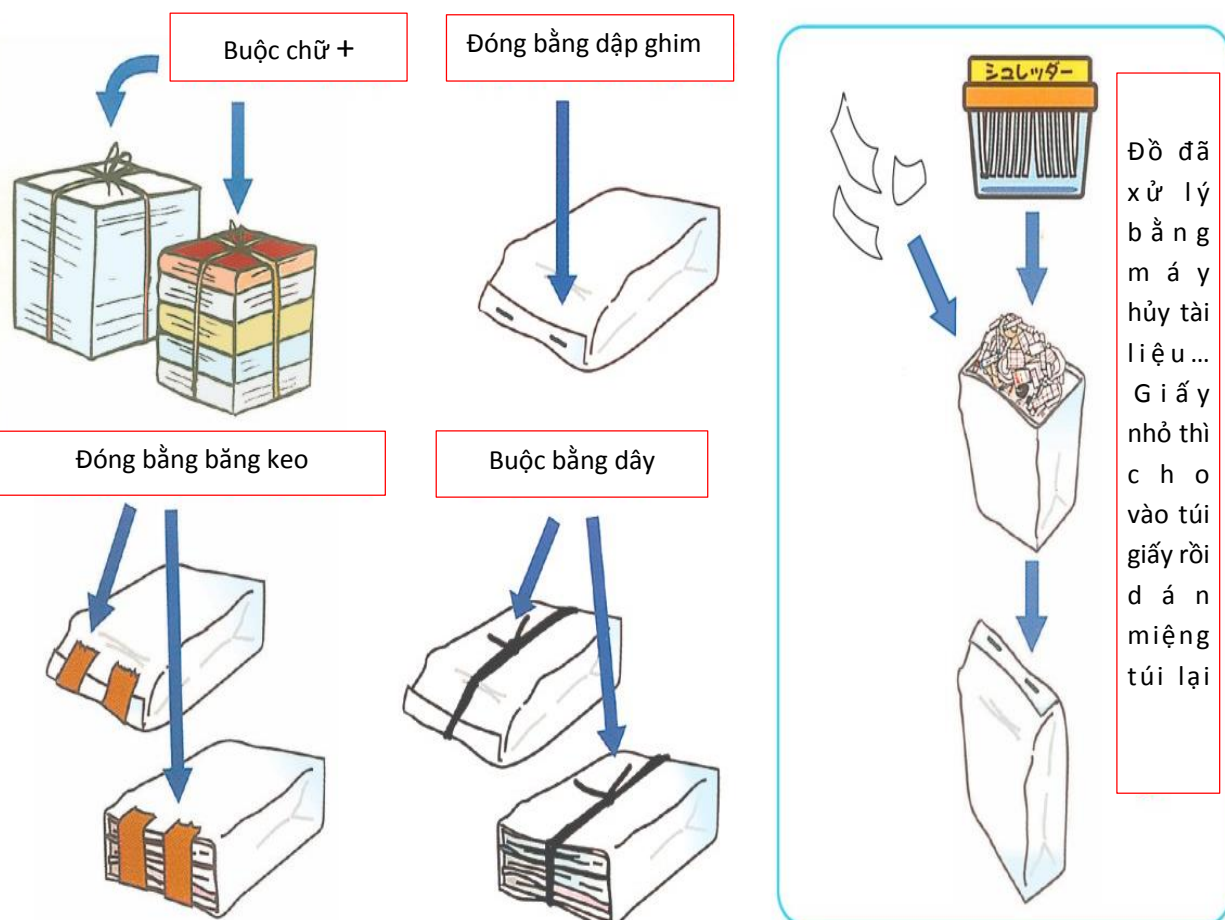
Loại khác



② HỘP GIẤY, TẠP CHÍ, SÁCH, LOẠI GIẤY KHÁC, TỜ RƠI

Bó lại, buộc hình chữ + bằng dây (nhựa, nylon) hoặc cho vào túi giấy (trừ giấy nylon 2 lớp) rồi vứt.

- Việc vứt rác ra bãi rác, mỗi lần thu mỗi hộ gia đình với lượng mang được bằng hai tay.
- Giấy có dính kim loại (trừ kim dập ghim nhỏ), plastic, băng keo nhựa, băng keo trong, băng keo vải, các phần có gắn keo dính...hãy tháo ra.
- Trường hợp buộc rồi vứt, những đồ nhỏ hãy cho vào phong bì hoặc túi giấy (phong bì hoặc túi không bị xử lý đặc biệt như hai lớp hay chống thấm) hoặc chèn vào tạp chí...
- Trường hợp cho vào túi giấy rồi vứt, hãy buộc lại bằng dây hoặc đóng miệng túi bằng dập ghim...Hãy cố gắng để bên trong không rơi vãi ra ngoài.
- Giấy đã xử lý bằng máy hủy tài liệu, hãy cho vào túi giấy hoặc phong bì tránh làm rơi vãi.
- Ngày mưa hãy cho vào túi chỉ định (to-vừa-nhỏ bất kì) tránh để ướt.



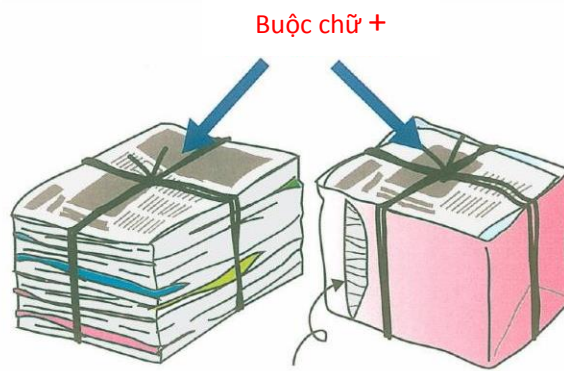
© Thứ tiếp theo vì không thể tái chế như rác giấy, hãy vứt như rác cháy được.

Giấy dầu, giấy than, giấy nhiệt (giấy dùng fax hay soạn thảo văn bản) giấy bạc, bao gạo, ảnh, giấy nylon 2 lớp, giấy chống nước, giấy sập (như cốc giấy hay đĩa giấy...) giấy được xử lý đặc biệt khác....

③ BẢO MỐI • TỜ RƠI CHÈN VÀO BÁO

Bó lại, buộc hình chữ + bằng dây (nhựa, nilon) rồi vớt.

- Việc vớt rác ra bãi rác, mỗi lần thu mỗi hộ gia đình với lượng mang được bằng hai tay.
- Vui lòng không cho bất kì tờ rơi nào khác ngoài tờ rơi chèn sẵn trong báo.
- Ngày mưa hãy cho vào túi chỉ định (to-vừa-nhỏ bất kì) để tránh ướt.

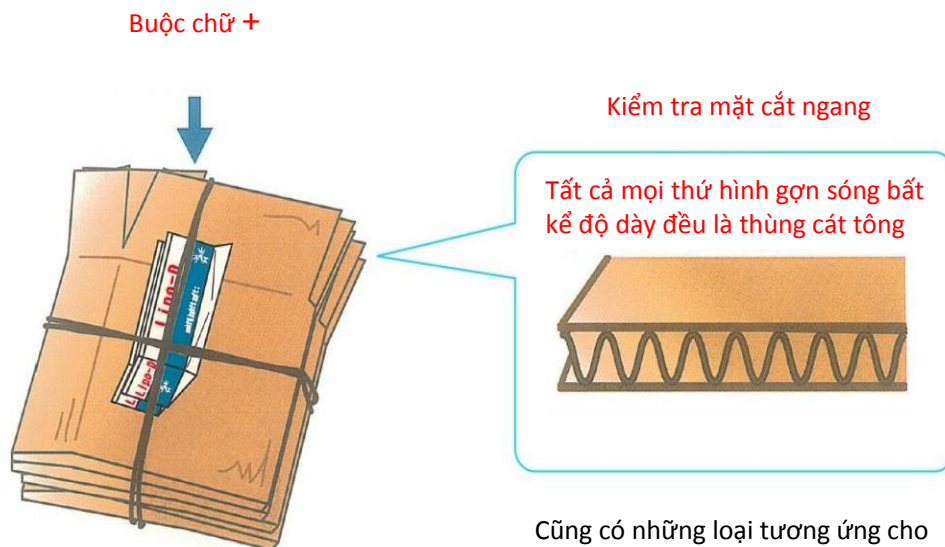


Trường hợp sử dụng túi giấy báo chuyên dụng,
hãy cho vào mặt cắt bên.

④ THÙNG GIẤY

Bó lại, buộc hình chữ + bằng dây (nhựa, nilon) rồi vớt.

- Việc vớt rác ra bãi rác, mỗi lần thu mỗi hộ gia đình với lượng mang được bằng hai tay.
- Thùng cát tông có dính băng keo nhựa, băng keo trong, băng keo vải, dập ghim kim loại loại to thì vui lòng tháo ra.
- Ngày mưa hãy cho vào túi chỉ định (to-vừa-nhỏ bất kì) để tránh ướt.

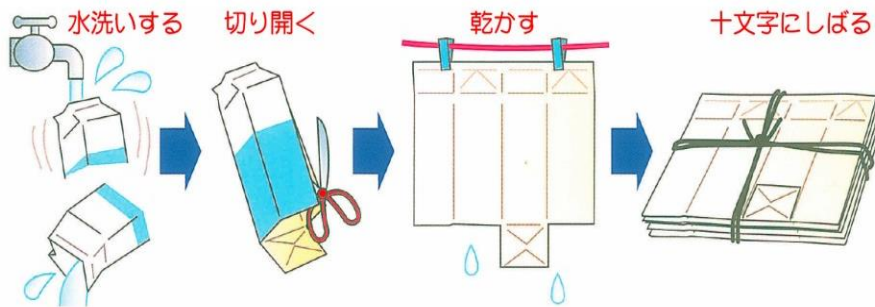


Cũng có những loại tương ứng cho
dù mỏng (như hộp đồ uống...)

⑤ HỘP GIẤY

Bó lại, buộc hình chữ + bằng dây (nhựa, nilon) rồi vứt.

- Việc vứt rác ra bãi rác, mỗi lần thu mỗi hộ gia đình với lượng mang được bằng hai tay.
- Vứt gói giấy là hộp đồ uống như sữa, nước trái cây...những thứ bên trong có màu trắng.
- Trường hợp có bộ phận nhựa ở miệng rót hãy tháo ra hoặc cắt bỏ.
- Hãy đổ toàn bộ bên trong, rửa nước, cắt ra phơi khô rồi vứt.
- Ngày mưa hãy cho vào túi chỉ định (to-vừa-nhỏ bất kì) tránh để ướt.



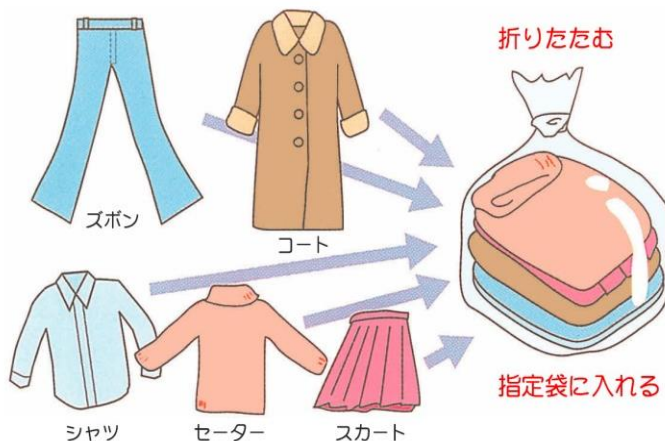
◎ Thứ tiếp theo không phải là hộp giấy, hãy vứt như rác cháy được.

Những thứ có dán lá nhôm bên trong và những thứ bên trong không phải màu trắng.

⑥ QUẦN ÁO

Hãy vứt bằng túi chỉ định (to-vừa-nhỏ bất kì).

- Việc vứt rác ra bãi rác, mỗi lần thu mỗi hộ gia đình tối đa 2 túi.
- Nút áo, dây kéo dính ở quần áo để nguyên vẫn được.
- Ngày mưa vì không thể vứt, hãy vứt vào ngày thu quần áo của lần tiếp theo.



衣類として出せないもの

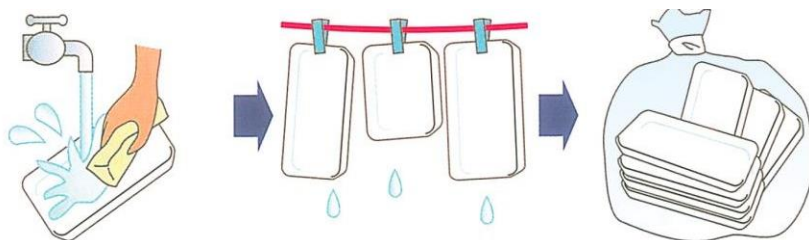
タオル・バスタオル類、くつ下、
下着、汚れているもの、羽毛製品、
綿入りのもの、革製品など



⑦ KHAY THỰC PHẨM MÀU

Hãy vứt bằng túi chỉ định (to-vừa-nhỏ bất kì).

- Việc vứt rác ra bãi rác, mỗi lần thu mỗi hộ gia đình tối đa 2 túi.
- Chỉ được vứt những đồ màu trắng có hình dáng đĩa, được làm từ xốp đựng cá, sashimi, thức ăn...
- Rửa nước, làm sạch dầu, phơi khô rồi vứt.



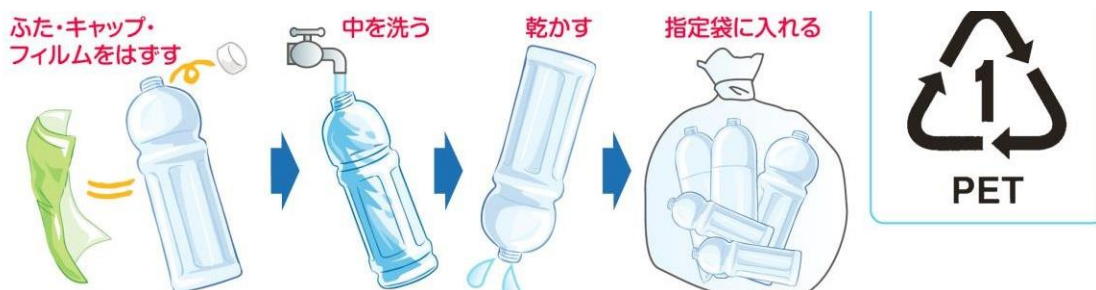
◎ Thứ tiếp theo không phải là khay thực phẩm màu trắng, hãy vứt như rác cháy được.

Những đồ còn dầu, đồ bị cháy khét, đồ màu, đồ hoa văn, đồ có vách ngăn, hộp mì cốc, hộp đậu lên men...

⑧ CHAI NHỰA

Hãy vứt bằng túi chỉ định (to-vừa-nhỏ bất kì).

- Việc vứt ra bãi rác, mỗi lần thu mỗi hộ gia đình tối đa 2 túi.
- Chỉ được vứt những đồ có kí hiệu đã sử dụng như đồ uống (cà phê, nước trái cây, đồ uống có ga...), đồ uống có cồn (rượu, shochu, mirin...), gia vị (nước tương, nước chấm mì...)
- Hãy tháo nắp chai, nhãn chai bên ngoài. Những thứ không tháo được ngoài những cái đó thì không tháo vẫn được.
- Hãy đổ toàn bộ bên trong rồi rửa nước.
- Hãy đừng giẫm bẹp.



◎ Thứ tiếp theo không phải là chai nhựa, hãy vứt như rác cháy được.

Những đồ đã sử dụng như đồ có dính dầu, đồ bị bẩn, đồ đã bị cắt, đồ thủ công...chai nhựa dùng cho máy nước nóng lạnh, đồ có màu.

⑨LON RỔNG

Hãy vứt bằng túi chỉ định (to-vừa-nhỏ bất kì).

- Việc vứt ra bãi rác, mỗi lần thu mỗi hộ gia đình tối đa 2 túi.
- Có thể vứt được là lon bánh kẹo, đồ hộp, đồ uống có cồn (rượu, bia...), lon đồ uống (coca, nước trái cây...), lon trà, lon sữa, lon thức ăn cho thú nuôi... (**lon dính dầu cũng vứt được**).
- Hãy tháo nắp nhựa bên trong hay thanh gạt dùng để đo lượng...
- Hãy đổ hết bên trong rồi rửa nước.
- Hãy đừng giẫm bẹp.
- Không cần phân loại lon nhôm và lon thép.
- Nắp của lon có hình dáng chai, hãy tháo ra vứt như rác cháy được.
- Nắp của lon đồ hộp, hãy tháo ra rồi vứt như rác không cháy được.



⑩ CHAI LỌ RỘNG

Hãy vứt bằng túi chỉ định (vừa hoặc nhỏ).

- Việc vứt ra bãi rác, cho mỗi lần thu mỗi hộ gia đình tối đa 2 túi.
- Có thể vứt được là lọ cà phê hòa tan, rong biển có vị, đồ uống có cồn (rượu, shochu, rượu tây...), nước, đồ uống (coca, nước trái cây...), gia vị, chai thuốc (thuốc uống), thuốc uống... (lon dấm dầu cũng vứt được).
- Hãy tháo nút, nắp chai.
- Hãy đổ toàn bộ bên trong và rửa nước.
- Hãy cố gắng trả lại cửa hàng rượu nếu có thể như chai 1.8lít, chai bia...



コーヒーのビン



油のビン・
ドレッシングのビン



調味料のビン



酒類用のビン



飲料用のビン



ジャムのビン



ドリンク剤のビン



薬のビン



カップ酒のビン

空きビンとして出せないもの



化粧品のビン



農薬のビン



割れたビン



金属製の栓、
ふた・キャップ



リカービン、
果実酒などを作る
ガラス製の容器



ほ乳瓶



Ｒac không cháy

栓・ふた・キャップを
はずす



中を洗う



乾かす



指定袋（中または小）に
入れる



⑪ RÁC KHÔNG CHÁY

Hãy vứt bằng túi chỉ định (vừa hoặc nhỏ).

- Việc vứt ra bãi rác, cho mỗi lần thu mỗi hộ gia đình tối đa 2 túi.
- Có thể vứt được là đồ kim loại, kính, thiết bị điện loại nhỏ, đồ sứ, các chế phẩm nhựa không thể vứt như rác cháy được, chế phẩm gỗ...
- Đồ không cho được hết vào túi chỉ định như ô (dù), chổi, gậy, dụng cụ vệ sinh có tay cầm dài, gậy bóng chày giới hạn dưới 1m, đồ không cho hết được vào túi chỉ định (vừa), hãy cho nguyên vào túi, buộc lại.
- Những đồ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) thì là rác cồng kềnh.
- Về hai vật dụng máy hút bụi gia đình, quạt máy (chiều cao dưới 75 cm) hãy cho hết vào túi chỉ định (vừa) buộc lại rồi vứt ra.

◎ Những thứ không thể vứt như rác không cháy được (Hãy mang vào trung tâm vệ sinh như là rác cồng kềnh).
 Ghế, máy hát, máy đánh chữ, màn hình desktop, bếp gas, bếp gas để bàn, máy quạt sưởi, ghế trẻ em, xe đẩy trẻ em, những đồ không thể cho được hết vào túi chỉ định khác (vừa)...

Đồ kim loại



Đồ thủy tinh, đồ sứ

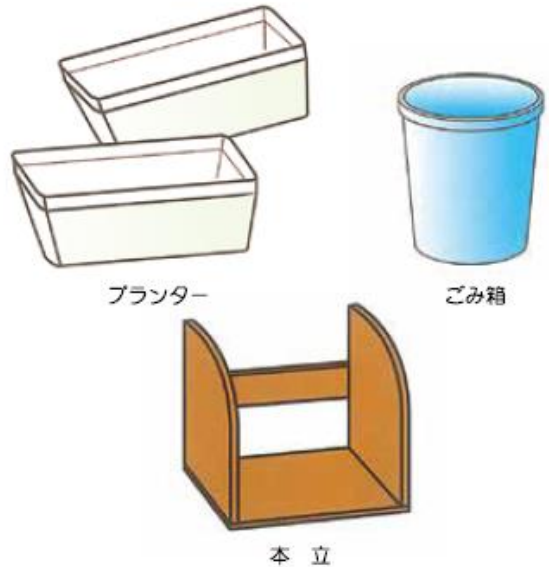


Thiết bị điện



Sản phẩm nhựa, sản phẩm gỗ

(10cm×30cm×50cmを超えるもの)



Những đồ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa), sẽ là rác công kênh.

⑫ RÁC CÓ HẠI

Hãy vứt bằng túi chỉ định (vừa hoặc nhỏ).

- Việc vứt ra bãi rác, cho mỗi lần thu mỗi hộ gia đình tối đa 2 túi.
- Có thể vứt được là đèn huỳnh quang, bóng đèn, bình xịt, pin điện thoại, thiết bị điện tử có pin thích hợp (điện thoại thông minh, thuốc lá điện tử...), pin khô, pin hình nút, pin nạp điện, nhiệt kế có thủy ngân, bật lửa...
- Bóng đèn huỳnh quang dạng dài, loại không cho hết được vào túi chỉ định (vừa), không làm vỡ bóng đèn hãy cho hết vào túi rồi buộc lại
- Bóng đèn ở tình trạng đã cho vào hộp giấy cho dù cho vào túi chỉ định (vừa) vẫn được.
- Bình xịt thì nhất định hãy sử dụng hết bên trong, vứt ra mà không đục lỗ trên hộp.
- Bật lửa thì hãy nhất định sử dụng hết bên trong hoặc xả hết bên trong.



⑬ RÁC CÔNG KÈNH

1. Mang trực tiếp vào trung tâm vệ sinh của thành phố

Thực hiện báo cáo chuyển rác, nhận “giấy chứng nhận báo cáo chuyển rác” ở bất kì trung tâm vệ sinh MIKAMO, trung tâm vệ sinh KUZUU.

Khu vực SANO thì mang trực tiếp đến **trung tâm vệ sinh MIKAMO**

Khu vực TANUMA-KUZUU thì mang trực tiếp đến **trung tâm vệ sinh KUZUU**. (có phí)

< Quầy nhận thông báo chuyển rác > mỗi tuần từ thứ 2 ~ thứ 7 sáng 8h30 ~ chiều 5h15

< Ngày giờ chuyển > mỗi tuần từ thứ 2 ~ thứ 7 sáng 9h ~ 11h30 Chiều 1h ~ 4h30

Về ngày làm việc ngày lễ, Xin vui lòng xác nhận lịch thu rác, trang chủ thành phố hay phần mềm phân loại rác **さんあゐる** .

< Phí xử lý rác > mỗi 10kg 220 yên (Đã bao gồm thuế)

2. Yêu cầu shi đến nhà thu gom

Thực hiện đơn xin thu rác công kênh ở bất kì phòng thị dân, các trung tâm hành chính, trung tâm vệ sinh MIKAMO, trung tâm vệ sinh KUZUU, trả phí trước và yêu cầu shi đến nhà thu gom.

Tuy nhiên, ngoại trừ công kênh ra, rác được thải ra số lượng lớn từ việc chuyển nhà cũng như từ việc tổng vệ sinh là ngoài đối tượng thu gom. Thêm nữa, rác công kênh vui lòng mang ra trước cửa ra vào.

< Quầy nộp đơn > Phòng thị dân, các trung tâm hành chính

mỗi tuần từ thứ 2 ~ thứ 6 sáng 8h30 ~ chiều 5h15

Trung tâm vệ sinh MIKAMO • Trung tâm vệ sinh KUZUU

mỗi tuần từ thứ 2 ~ thứ 7 sáng 8h30 ~ chiều 5h15

< Ngày thu gom > Khu vực SANO : mỗi tuần thứ 5 chiều 1h ~ 4h

Khu vực TANUMA-KUZUU : mỗi tuần thứ 7 chiều 1h ~ 4h

※ Những thứ đăng kí đến thứ ba của mỗi tuần thì sẽ thu vào tuần đó.

< Phí >

Đây là tổng số tiền phí vận chuyển, thu gom và xử lý rác cho hộ gia đình người thải rác.

Đồ có trọng lượng đến 40kg mỗi điểm

1,650 yên (đã bao gồm thuế)

Đồ có trọng lượng vượt quá 40kg mỗi điểm

3,300 yên (đã bao gồm thuế)

3. Yêu cầu cơ sở được cấp phép thu gom và vận chuyển rác thải (tham khảo trang sau). (có phí)

※ Rác công kênh không thể vứt ra bãi rác.

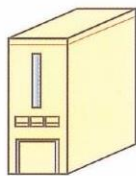
※ Rác công kênh cho dù tháo rời cũng không thể vứt ra bãi rác.

※ Ô (dù), chổi, gậy, dụng cụ vệ sinh có tay cầm dài, gậy bóng chày đồ, máy hút bụi gia đình, quạt máy (chiều cao dưới 75cm), trừ bóng đèn huỳnh quang, những đồ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) sẽ là rác công kênh.

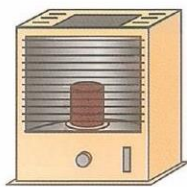
Đồ kim loại, sản phẩm cỡ lớn khác



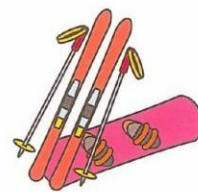
ゴルフクラブ



米びつ



石油ストーブ



スキー板・スノーボード



自転車



卓上コンロ



ガスレンジ



いす



チャイルドシート



ブランコ



ベビーカー

Đồ nội thất cỡ lớn



ソファ

※ Loại không gắn lò xo



座いす



机



たんず



ふとん・毛布



じゅうたん



たたみ
※ 1日10枚まで



座布団

Thiết bị điện



ステレオ



電子レンジ



家庭用ミシン

TÁI CHẾ ĐIỀU HÒA, TV, TỦ LẠNH, TỦ ĐÔNG, MÁY GIẶT, MÁY SẤY QUẦN ÁO

Danh mục nêu trên, vì được nhà sản xuất tái chế theo theo luật tái chế thiết bị điện gia dụng riêng biệt (Luật tái chế thiết bị điện gia dụng) nên thành phố sẽ không xử lý. Vui lòng tái chế theo một trong các phương pháp sau :

1. Trường hợp yêu cầu cửa hàng bán lẻ

Yêu cầu thanh toán với cửa hàng bán lẻ (bảng 1) phí thu gom và vận chuyển (thay đổi tùy theo cửa hàng bán lẻ).

2. Trường hợp nộp phí tái chế ở bưu điện và vận chuyển đến địa điểm thu chỉ định

◎ Trước khi vận chuyển thì việc nộp phí tái chế ở bưu điện là cần thiết.

Trước đó hãy xác nhận tên nhà sản xuất, kích thước màn hình TV, thể tích tủ lạnh, tủ đông, chuyển khoản phí tái ở bưu điện (quầy, ATM đều được) và nhận 「Phiếu tái chế thiết bị điện gia dụng」.

① Tự mang vào địa điểm thu chỉ định

Nơi chỉ định gần nhất Công ty cổ phần KYOUDOURIKUUN Tochigi shi Iwafune machi Shizuwa 474-4
TEL 0282 - 28 - 6320

② Yêu cầu thành phố vận chuyển vào địa điểm thu chỉ định

Vui lòng mang trực tiếp vào trung tâm vệ sinh MIKAMO, trung tâm vệ sinh KUZUU

Sẽ mất phí vận chuyển đến địa điểm thu chỉ định (bảng 2)

③ Yêu cầu thành phố đến thu tại nhà và vận chuyển vào địa điểm thu chỉ định

Việc làm trước thủ tục tại bất kỳ trung tâm vệ sinh MIKAMO, trung tâm vệ sinh KUZUU, phòng thị dân, các trung tâm hành chính là cần thiết. Sẽ mất phí đến thu gom tại nhà và vận chuyển vào địa điểm thu chỉ định.

Thêm nữa, đồ cần vứt vui lòng mang ra trước cửa ra vào.

Bảng 1 Phí tái chế (Đã bao gồm thuế)

Tên danh mục		Giá tiền (yên/cái)
Điều hòa		990 yên
TV CRT, tinh thể lỏng, plasma	Loại dưới 15 (15V)	1,870 yên
	Loại trên 16 (16V)	2,970 yên
Tủ lạnh, tủ đông	Dưới 170 lít	3,740 yên
	Trên 171 lít	4,730 yên
Máy giặt, máy sấy quần áo		2,530 yên

※Ngoài phí tái chế, sẽ mất phí chuyển tiền (quầy 203 yên, ATM 152 yên).

※Phí tái chế ở trên sẽ khác tùy theo nhà sản xuất.

Bảng 2 Tiền phí trường hợp yêu cầu thành phố thu gom và vận chuyển (Đã bao gồm thuế)

Nội dung yêu cầu	Giá tiền (yên/cái)
Trường hợp chỉ yêu cầu vận chuyển đến nơi địa điểm thu chỉ định	1,100 yên
Trường hợp chỉ yêu cầu đến nhà thu gom và vận chuyển đến nơi địa điểm thu chỉ định	2,200 yên

3. Liên hệ về hệ thống phiếu tái chế đồ điện gia dụng

Công ty đoàn thể pháp nhân Hiệp hội thiết bị điện gia dụng Trung tâm phát hành phiếu tái chế thiết bị điện gia dụng

リサイクルしょう

0120-319640

Thời gian tiếp nhận : sáng 9h ~ chiều 6h (chủ nhật, ngày lễ nghỉ)

FAX : 03 - 3903 - 7551

TÁI CHẾ MÁY TÍNH CÁ NHÂN GIA ĐÌNH

Máy tính cá nhân gia đình không sử dụng thì nhà sản xuất máy tính sẽ thu gom và tái chế, ở thành phố sẽ không xử lý. Vui lòng tái chế theo phương pháp sau.

1. Đối tượng máy (máy tính cá nhân không hoạt động, máy cũ)

- Thân máy để bàn • máy tính xách tay
- Màn hình (tinh thể lỏng • CRT)
- Màn hình (tinh thể lỏng • CRT) máy 2 trong 1
- ※ Những phụ kiện đính kèm theo máy khi mua (như là chuột, bàn phím, loa, dây cáp cũng thu hồi cùng).

2. Phí tái chế

Đối tượng máy	Giá tiền (yên/cái)
• Thân máy để bàn • Máy tính xách tay • Màn hình tinh thể lỏng • Màn hình tinh thể lỏng máy 2 trong 1	4,400 yên
• Màn hình CRT • Màn hình CRT máy 2 trong 1	5,500 yên



Máy tính có dính tem tái chế PC thì không mất phí tái chế.

※ Phí tái chế ở trên sẽ khác nhau tùy theo hãng sản xuất.

※ Máy tính cá nhân không có nhà sản xuất thu gom (máy tính tự chế, máy tính của nhà sản xuất đã phá sản hoặc triệt thoái kinh doanh) sẽ được hiệp hội xúc tiến máy tính 3R thu gom và tái chế mất phí.

☆ Mọi chi tiết xin liên hệ ☆

Hiệp hội xúc tiến máy vi tính 3R

☎03-5282-7685

PC 3 R

検索

TÁI CHẾ BÌNH CỨU HỎA GIA ĐÌNH

Vì bình cứu hỏa phế thải được hiệp hội các nhà sản xuất bình cứu hỏa Nhật Bản thu gom và tái chế, ở thành phố sẽ không xử lý nên hãy tái chế theo 1 trong các phương pháp sau đây.

※ Bình cứu hỏa được bán sau tháng 1/2010 bao gồm phí tái chế trong mức giá bán, nhưng khi xử lý bình cứu hỏa được bán trước thời điểm đó thì phí tái chế là cần thiết. Bình cứu hỏa phải chi trả phí tái chế sẽ được dán tem 「tem tái chế bình cứu hỏa」.

1. Tự mang vào quầy quy định (Quầy tiếp nhận bình cứu hỏa phế thải)

2. Trường hợp yêu cầu vận chuyển vào quầy quy định

⇒ Công ty TNHH OCHIAI Sano shi Asanuma chou 525-1

☎22-2119



3. Yêu cầu thu gom theo bưu kiện bưu điện

⇒ Hãy liên lạc với trung tâm cuộc gọi chuyên dụng của bưu kiện bưu điện và bàn giao bình cứu hỏa bằng bưu kiện

☆ Mọi chi tiết xin liên hệ ☆

Công ty cổ phần trung tâm xúc tiến tái chế bình cứu hỏa

☎03 -5829-6773

Trung tâm cuộc gọi chuyên dụng bưu kiện bưu điện

☎ 0120-822-306 (số điện thoại miễn phí)

消火器リサイクル

検索

CÁC LOẠI CHẾ ĐỘ TRỢ CẤP

Để thúc đẩy việc giảm thiểu và tái chế rác thải thì có chế độ trợ cấp như sau.

1. Chế độ tiền thưởng thu gom tập thể rác tài nguyên.

Các đoàn thể như hội thị trấn, hội trường trọt, câu lạc bộ người già, như một hoạt động độc lập của khu vực, thu gom tập thể như là giấy, chai lọ, lon có thể được tái sử dụng làm tài nguyên như một hoạt động độc lập của khu vực và bàn giao cho cơ sở kinh doanh thu gom tài nguyên, sẽ cấp tiền thưởng đối với đoàn thể.

Tiền thưởng = tỉ lệ trọng lượng (trọng lượng thu gom x 3yên/kg) + tỉ lệ số lần (2,000yên/lần, giới hạn 12lần/năm)

- ✂ Về việc nhận tiền thưởng thì trước đó cần phải đăng kí với tư cách là đoàn thể thu gom ở trung tâm vệ sinh MIKAMO.
- ✂ Sau khi đăng kí, mỗi lần tổ chức thu gom tập thể vui lòng gửi báo cáo doanh số tái chế rác tài nguyên và tài liệu lưu hành thông báo để thu gom tập thể đến trung tâm vệ sinh MIKAMO, phòng **thị** dân, các trung tâm hành chính hoặc chi nhánh AKAMI.

2. Chế độ hỗ trợ giá khi mua thiết bị xử lý rác thải tươi hộ gia đình

Sẽ trợ cấp tiền đối với các đối tượng đã mua thiết bị như sau.

Loại máy	Nội dung hỗ trợ	
Máy xử lý rác tươi, máy xử lý rác (chú ý 1)	Tương đương 1/3 chi phí mua	Mỗi hộ gia đình tối đa 1 máy (giới hạn trên : 30,000 yên)
Các thùng chứa như thùng chứa phân, thùng chứa EM, thùng chứa cát tông...	Tương đương 1/2 chi phí mua	Mỗi hộ gia đình tối đa 2 thùng (giới hạn trên : 1 máy 5,000 yên)

✂ Chú ý 1 : Máy xử lý rác loại cho vào trực tiếp có chức năng phân hủy rác, xả trôi nguyên như thế thì không phải là đối tượng được hỗ trợ.

○ Những thứ tiếp theo không phải là đối tượng được hỗ trợ.

- Các vật liệu bổ sung như chip ngoài phụ kiện, ...
- Phần giảm giá (bao gồm những thứ sử dụng tích điểm) phí lắp đặt, phí vận chuyển.
- Trường hợp sử dụng ở cơ sở kinh doanh (như quán ăn...)
- Trường hợp nhận hỗ trợ về số lượng thiết bị thuộc đối tượng hỗ trợ trong vòng 5 năm trước ngày nộp đơn.
- Trường hợp có thuế quá hạn của thành phố.

○ Nộp đơn sau khi mua trong vòng 1 năm, vui lòng mang hóa đơn (các mặt hàng biết tên người mua • loại máy • số lượng máy • giá tiền), con dấu, sổ tiết kiệm ngân hàng đứng tên người mua đến trung tâm vệ sinh MIKAMO, phòng thị dân, các cơ quan hành chính hoặc chi nhánh AKAMI bất kì.

KHI THỂ NÀY THÌ, ĐẾN ĐÂY...

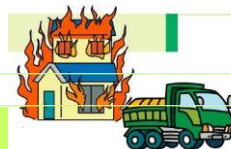


Khi tìm thấy xác chết trên đường như chó, mèo...

Hãy liên lạc với **Trung tâm vệ sinh MIKAMO** (☎23-8153) và truyền đạt cụ thể địa điểm có xác động vật.

Khi muốn dọn dẹp xác vật nuôi

Hãy cho vào thùng giấy rồi mang vào **Trung tâm vệ sinh MIKAMO** (☎23-8153) hoặc **Trung tâm vệ sinh KUZUU** (☎86-4351). (ngoài ra, xương vật nuôi sẽ không trả lại.)



Khi muốn dọn dẹp rác sinh ra từ hỏa hoạn như nhà ở

Hãy nhất định thảo luận trước với **Trung tâm vệ sinh MIKAMO** (☎23-8153) hoặc **Trung tâm vệ sinh KUZUU** (☎86-4351) sẽ được giải thích về những thứ được và không được chấp nhận, những điểm cần chú ý...

Khi phát hiện vứt rác bất hợp pháp

Hãy thông báo với **Trung tâm vệ sinh MIKAMO** (☎23-8153) hoặc **Sở cảnh sát Sano** (☎24-0110).

- ※ Nội dung thông báo... biển số xe, thời gian, địa điểm vứt bất hợp pháp, nội dung của thứ vứt bất hợp pháp...
- ※ Quy tắc xử phạt với người vứt bất hợp pháp (Luật liên quan về xử lý chất thải và vệ sinh)
Người thực hiện vứt rác bất hợp pháp : phạt tù dưới 5 năm và phạt tiền dưới 1,000 vạn yên.
(Cũng có vừa phạt tù và phạt tiền, cho dù chưa thành cũng sẽ bị phạt.)
(Tiền phạt đối với công ty là dưới 300 triệu yên.)



Nếu tìm thấy mang rác tài nguyên

Hãy liên lạc với **Trung tâm vệ sinh MIKAMO** (☎23-8153) truyền đạt thông tin như bãi rác được lấy đi, thời gian, biển số xe, nội dung rác tài nguyên được mang đi...

Khi muốn biết về xử lý rác thải công nghiệp

Tên	Vị trí	Điện thoại	Tham khảo
Cty phúc lợi công cộng hiệp hội tái chế tài nguyên công nghiệp tỉnh Tochigi	Utsunomiya shi Sakura 4 choume 2 ban 2 go (Tochigiken Ritsubijutsukan fukyuu bunkan tầng 3)	028-612-8016	Những điều liên quan đến cơ sở kinh doanh xử lý